



MARSHALL
CULTIVATING THE BEST IN US

Programa de Reembolso para Descalcificadores de Agua Comerciales de la Ciudad de Marshall financiado a través de una subvención de la Agencia de Control de la Contaminación de Minnesota

ANTECEDENTES:

La Agencia de Control de la Contaminación de Minnesota (MPCA) exige a la Planta Municipal de Tratamiento de Aguas Residuales (WWTF) de la Ciudad de Marshall reducir el vertido de cloruros al río Redwood para 2024. Una gran parte del vertido de cloruros proviene de la sal del descalcificador de agua que se introduce al sistema de recolección del alcantarillado sanitario que fluye hacia la WWTF y se vierte al río Redwood. Dado que los cloruros no pueden eliminarse a través de los sistemas de tratamiento mecánicos convencionales, la ciudad de Marshall y Marshall Municipal Utilities (MMU) trabajaron juntos y mejoraron la planta de tratamiento de agua de MMU para producir un agua más blanda que ayude a alcanzar el cumplimiento de los límites requeridos establecidos por la MPCA. Desde el 1 de junio de 2021 MMU ha entregado agua a 8 granos de dureza en comparación con los 35 granos de dureza anteriores. Este proyecto por sí solo no cumplirá con los estándares estatales de la MPCA. Su descalcificador de agua debe ajustarse a la nueva dureza. Esto resultará en menor sal y un ahorro de costes para usted, así como también reducirá la descarga de cloruros al sistema de alcantarillado sanitario.

PROGRAMA DE REEMBOLSO:

La Ciudad de Marshall se asoció con Bolton & Menk, Inc. y recibió un subsidio de la MPCA para proporcionar de forma **gratuita** ajustes de configuración del descalcificador de agua (también conocido como optimización para el uso de la sal). La subvención también ofrece reembolsos de hasta \$4,000 para actualizar los descalcificadores con temporizador o modificar los descalcificadores para reducir el uso de sal.

CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD DEL PROGRAMA:

- ▶ Empresas e instalaciones comerciales que reciben servicio de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Marshall y de la Planta de Tratamiento de Agua de Marshall Municipal Utilities
- ▶ La instalación debe tener actualmente instalado un descalcificador de agua operativo
- ▶ Las instalaciones con ablandadores de agua de 15 años o más, basados en temporizadores o con una eficiencia nominal <3350 gr / lb de sal son elegibles para un reembolso para reemplazar el suavizante con un eficiente (mínimo nominal 4000 gr / lb sal) ablandador de agua iniciado por la demanda o para completar las modificaciones del equipo según la tabla de reembolsos en la página siguiente
- ▶ El trabajo debe ser completado por un proveedor calificado aprobado por la ciudad (lista en el sitio web)
- ▶ Las instalaciones con descalcificadores de agua más nuevos que no reúnan los requisitos para su reemplazo tienen derecho a una optimización **gratuita** de los ajustes que debe realizar un proveedor calificado aprobado por la ciudad
- ▶ Los reembolsos no son retroactivos; las optimizaciones y reemplazos de descalcificadores deben realizarse después del 7/4/22 para ser elegibles
- ▶ Un acondicionador de agua alternativo sin sal es elegible para recibir un reembolso, pero debe ser pre-aprobado por la ciudad
- ▶ Los fondos para reembolso son limitados y están sujetos a disponibilidad; las optimizaciones, instalaciones o modificaciones de descalcificadores deben completarse, y presentar con documentación antes del 4/30/2024
- ▶ La Ciudad de Marshall se reserva el derecho de inspeccionar los descalcificadores de agua optimizados y de reemplazo
- ▶ Las pequeñas empresas también pueden solicitar un préstamo de la MPCA al 0% de interés para el equipo

PROGRAMA DE REEMBOLSOS PARA EL REEMPLAZO DE DESCALCIFICADORES DE AGUA:

INSTALACIÓN	PROMEDIO DE USO MENSUAL DE AGUA (GAL)	REEMBOLSO
Comercial 1 (pequeñas empresas, 4000 - 4999 gr/lb de eficiencia de sal)	<20,000	\$500
Comercial 1 (pequeñas empresas \geq 5000 gr/lb)	<20,000	\$700
Comercial 2 (por ej. edificios/departamentos de 5 unidades o)	20,000 - 150,000	\$1,000
Comercial 3	150,001-300,000	\$1,500
Comercial 4	300,001 - 1,500,000	\$2,000
Comercial 5	1,500,000 - 3,000,000	\$3,000
Comercial 6	>3,000,000	\$4,000
Reemplazar el descalcificador por un acondicionador de agua sin sal, incluyendo la ósmosis inversa	Requiere aprobación previa	Comercial 1: \$700 Comercial 2 - 6: 1/3 del costo por hasta \$4,000

PROGRAMA DE REEMBOLSOS PARA LA MODIFICACIÓN DE DESCALCIFICADORES DE AGUA:

MODIFICACIÓN	ELEGIBLE	REEMBOLSO
Incorporación de sistema de saneamiento de agua salada	Comercial 2-6	25% del costo por hasta \$500
Adición de una válvula de mezcla (ajustada para obtener una dureza superior a 2 granos)	Todos	25% del costo por hasta \$200

PASOS DEL PROGRAMA DE REEMBOLSO:

Póngase en contacto con un contratista de descalcificación/acondicionamiento de agua aprobado por la ciudad para que inspeccione su descalcificador y determine si puede optimizarse para el uso de la sal o si es apto para su reemplazo. Aquí encontrará un listado de contratistas aprobados: <http://ci.marshall.mn.us/rebate>.

Comuníquese con Marshall Municipal Utilities al 507-537-7005 o info@marshallutilities.com (o verifique su cuenta en línea) y solicite la información del uso mensual de agua del año más reciente y proporcione esto al contratista.

Si el descalcificador puede ser optimizado y no es elegible para su reemplazo, haga que el contratista complete la optimización (ajuste de la configuración de la dureza, la dosis de sal y otras configuraciones para un menor uso de la sal).

Si es elegible para su reemplazo, puede hacer que ese contratista complete la instalación o conseguir ofertas adicionales de la lista de contratistas aprobados y elegir uno para completar la instalación.

Contrate a un contratista aprobado para instalar un nuevo descalcificador de agua. Asegúrese de que el instalador ajuste la configuración de la dureza para que coincida con la dureza actual de 8 granos/gal y optimice el descalcificador para un uso bajo de sal.

La financiación de este proyecto fue proporcionada por el Fondo Fiduciario para el Medio Ambiente y los Recursos Naturales de Minnesota, según la recomendación de la Comisión Legislativa-Ciudadana de Recursos de Minnesota (LCCMR) y administrada por



PRESENTE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN PARA RECIBIR EL REEMBOLSO:

1. Solicitud completada
2. Fotos del nuevo equipo instalado (vea los detalles a continuación según el tipo de equipo instalado)
 - descalcificador de agua: foto de todo el sistema y detalle del controlador (en la parte superior del tanque del descalcificador)
 - sistema de acondicionamiento de agua o trabajo de modificación: foto del dispositivo instalado y detalle de la información del dispositivo
3. Su información de uso de agua de MMU que le proporcionó al contratista
4. Copia del recibo del contratista/información adicional del contratista que muestre lo siguiente (haga que el contratista incluya los formularios completados con el recibo)

Para el reemplazo de descalcificadores de agua:

- Fabricante del equipo y número de modelo
- Eficiencia nominal de sal. Observe: ajustes de optimización de la sal (la dureza del agua no debe superar los 8 granos, la dosis de sal, la capacidad de reserva, la capacidad de los granos, la eficiencia de la sal)
- Importe pagado

Para incorporación de saneamiento de agua salada en los descalcificadores de agua:

- Descripción de la modificación, fabricante del equipo y número de modelo, según corresponda
- Ajustes de optimización de la sal del descalcificador (la dureza del agua no debe superar los 8 granos, la dosis de sal, la capacidad de reserva, la capacidad de los granos, la eficiencia de la sal)
- Ahorro estimado de sal debido a la incorporación del sistema de saneamiento de agua salada

Para los dispositivos de acondicionamiento del agua sin sal:

- fabricante del equipo y número de modelo
- tipo de dispositivo (tecnología) - por ejemplo, cristalización asistida por plantilla (TAC), ósmosis inversa (RO)
- importe pagado

Para válvulas de mezcla:

- descripción del trabajo completado
- dureza resultante medida en granos/galón (debe ser mayor a 2)
- importe pagado

La financiación de este proyecto fue proporcionada por el Fondo Fiduciario para el Medio Ambiente y los Recursos Naturales de Minnesota, según la recomendación de la Comisión Legislativa-Ciudadana de Recursos de Minnesota (LCCMR) y administrada por





MARSHALL
CULTIVATING THE BEST IN US

Solicitud del Programa de Reembolso para Descalcificadores de Agua Comerciales

Solicítelo por Internet en <http://ci.marshall.mn.us/rebate> o enviar esta solicitud junto con la documentación requerida por correo electrónico a Jazmin.Meza@ci.marshall.mn.us, o por correo postal a **Wastewater Treatment Facility, Attn: Jazmin Meza, 600 Erie Rd, Marshall, MN 56258**. Llame al 507-537-6776 ante cualquier duda.

SOLICITANTE

Nombre de la compañía: _____

Dirección de instalación: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Nombre de contacto: _____ Cargo: _____

Teléfono para llamarlo durante el día: _____ Correo electrónico: _____

Envíe el cheque de reembolso a (si es diferente de la dirección anterior)

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

INFORMACIÓN DEL PROVEEDOR/CONTRATISTA DE ACONDICIONAMIENTO DE AGUA

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Antiguo descalcificador de agua

Fabricante: _____ Número de modelo: _____

Antigüedad estimada: _____ Libras de sal estimadas utilizadas por año: _____

INSTALACIÓN O MODIFICACIÓN REALIZADA

Reemplazo de descalcificador de agua Saneamiento de agua salada

Válvula de mezcla Instalación de acondicionador de agua sin sal

Importe de reembolso: _____

IMPORTANTE: Incluya copia del recibo y los documentos solicitados del proveedor que instaló el nuevo equipo.

REQUIERE FIRMA

Yo, _____ certifico que la instalación anterior cumple con los requisitos de elegibilidad del programa, y que la información proporcionada es verdadera y correcta, que el producto fue instalado o se realizaron modificaciones a los equipos en la dirección de instalación proporcionada anteriormente, y que el trabajo cumple con los requisitos de este programa de reembolso.

Firma _____ Fecha _____

La solicitud de reembolso y la documentación deben presentarse antes del 4/30/24. Los fondos están sujetos a disponibilidad. Consulte el sitio web de reembolsos para asegurarse de que aún hay fondos disponibles.